

042-2576 3500

042-2576 3500



AEROPORTO DE PARTIDA (EMISSOR DO 1º TRANSPORTADOR) e ROTA SOLICITADA
Airport of departure (Address of first carrier) and requested routing

AEROP. DE DESTINO Airport of Destination
VÔLUBIA Flight/Day
VÔLUBIA Flight/Day

ROTA E DESTINO Routing and Destination
1 PARA To
2 FELD 1º TRANSP. By first carrier
3 PARA From
4 POR by
5 PARA to
6 POR by

NÃO NEGOCIÁVEL Not negotiable
AIR WAYBILL
(CONHECIMENTO AÉREO Air Consignment Note)
EMITIDO POR Issued by
"VARIG", S. A. (VIAÇÃO AÉREA RIO-GRANDENSE)
Rua 18 de Novembro Nº 800, P. Alegre, R. G. do Sul, Brasil
I. A. T. A. Member

2 CONTA CORRENTE DO COMISSIÁRIO
Consignee's account number
NOME E ENDEREÇO DO COMISSIÁRIO
Consignee's name and address
↓
SRA. BERTE DE CARVALHO
RUA N. ANTONIO FERREIRA
LARANJEIROS - BARRA DO PIRAQUARA
RIO DE JANEIRO, BRASIL

Se o ponto de destino, ou um ponto intermediário estiver situado em outro país, que o do ponto de origem, a Convenção de Varsóvia poderá ser aplicada e tal Convenção governa e na maioria dos casos, limita a responsabilidade dos transportadores no que diz respeito à perda ou dano à carga. Os pontos de escala previstos são aqueles aeroportos (outros que os de partida e chegada) indicados no quadro da rota solicitada e/ou os aeroportos que constam nos horários dos transportadores como escalas de linha regular de acordo com o itinerário. O endereço do primeiro transportador é o do aeroporto de partida. VEJA CONDIÇÕES NO VERSO.
If the carriage involves an ultimate destination or stop in a country other than the country of departure, the Warsaw Convention may be applicable and the Convention governs and in most cases limits the liability of carriers in respect of loss of or damage to cargo. Agreed stopping places are those places (other than the places of departure and destination) shown under requested routing and/or those places shown in carrier's timetables as scheduled stopping places for the route. Address of first carrier is the airport of departure. SEE CONDITIONS ON REVERSE HEREOF.

3 CONTA CORRENTE DO EMBARCADOR
Shipper's account number
NOME E ENDEREÇO DO EMBARCADOR
Shipper's name and address
↓
TRANSAJET INTERNACIONAL CARRIAGEM
AVENIDA NO. 504 - 90
RIO DE JANEIRO, R.J.

O embarcador declara que as informações constantes do presente Conhecimento são corretas, concorda com as CONDIÇÕES CONSTANTES DO VERSO deste Conhecimento Aéreo, aceita a responsabilidade do transportador seja limitada aquela constante do parágrafo 4(c) no verso deste Conhecimento e aceita e referido valor, exceto se um valor superior for declarado no presente Conhecimento sujeito a uma taxa adicional.
The shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct, agrees to the CONDITIONS ON REVERSE HEREOF, accepts that carrier's liability is limited as stated in 4(c) on the reverse hereof and accepts such value unless a higher value for carriage is declared on the face hereof subject to an additional charge.
TRANSAJET 05/04/73

4 Nº CONTA CORRENTE AGENTE DO TRANSPORTADOR
Issuing carrier's agent, account number
AGENTE DO TRANSPORTADOR EMISSOR, NOME E CIDADE
Issuing carrier's agent, name and city
↓
TRANSAJET S.A. DE CARRIAGEM S.A.
CÓDIGO IATA DO AGENTE Agent's IATA Code
05 L 7073

O transportador declara que ao serem recebidas as mercadorias abaixo descritas para transporte, sujeito às CONDIÇÕES NO VERSO, as mesmas se encontram em aparente boa ordem e condições, salvo especificação em contrário.
Carrier certifies goods described below were received for carriage subject to the CONDITIONS ON REVERSE HEREOF, the goods then being in apparent good order and condition except as noted hereon.
05/04/73 RIO DE JANEIRO

5 MOEDA Currency
VALOR DECLARADO PARA TRANSPORTE Declared value for carriage
VALOR DECLARADO PARA ALFANDEGA Declared value for customs
VALOR DO SEGURO Amount of insurance

ASSINATURA DO EMBARCADOR OU SEU AGENTE SIGNATURE OF SHIPPER OR HIS AGENT
O transportador declara que ao serem recebidas as mercadorias abaixo descritas para transporte, sujeito às CONDIÇÕES NO VERSO, as mesmas se encontram em aparente boa ordem e condições, salvo especificação em contrário.
Carrier certifies goods described below were received for carriage subject to the CONDITIONS ON REVERSE HEREOF, the goods then being in apparent good order and condition except as noted hereon.
ASSINATURA DO TRANSPORTADOR EMISSOR, OU SEU AGENTE SIGNATURE OF ISSUING CARRIER OR ITS AGENT
As cópias 1, 2 e 3 deste Conhecimento Aéreo são originais com o mesmo valor.
Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity.

TARIFA E TAXA 'AD VALOREM' Weight charge and valuation charge
PAGO/PREPAID, A COBRAR/COLLECT
OUTRAS TAXAS NA ORIGEM All other charges at origin
PAGO/PREPAID, A COBRAR/COLLECT

SEGURO - Se o Embarcador desejar seguro de acordo com as condições no verso, indique o valor do seguro em algarismos no box "Valor do Seguro".
INSURANCE - If Shipper requests insurance in accordance with conditions on reverse hereof, indicate amount to be insured in figures in box marked "Amount of Insurance".

Nº DE VOLS. Number of packages	PESO BRUTO Actual gross weight	kg lb	CLASSE TARIFA Rate class	PESO TAXÁVEL Chargeable weight	TARIFA Rate/Charge	TOTAL Total	NATUREZA E QUANTIDADE DA MERCADORIA (INCL. DIMENSÕES OU VOLUME) Nature and quantity of goods (incl. dimensions or volume)
1	100.0			100.0	2.50	102.50	TEXTIL
1	100.0			100.0	2.50	102.50	

7 TARIFA PAGA Prepaid weight charge
TAXA 'AD VALOREM' PAGA Prepaid val charge
DEVIDAS AO TRANSP. Due carrier
TOTAL OUTRAS TAXAS A PAGAR Total other prepaid charges
DEVIDAS AO AGENTE Due agent
TOTAL PAGO Total prepaid

TARIFA E TAXA 'AD VALOREM' Weight charge and valuation charge	OUTRAS TAXAS NA ORIGEM All other charges at origin	DEVIDAS AO TRANSP. Due carrier	TOTAL OUTRAS TAXAS A PAGAR Total other prepaid charges	DEVIDAS AO AGENTE Due agent	TOTAL PAGO Total prepaid	PARA USO EXCLUSIVO DO TRANSPORTADOR NO DESTINO For carrier's use only at destination
00	00	3.70	7.50	00	7.50	

8 OUTRAS TAXAS (EXCETO A TAXA 'AD VALOREM') Other charges (except weight charge and valuation charge)
PRÊMIO DE SEGURO Insurance Premium

TOTAL A COBRAR EM MOEDA DO DESTINO Collect charges in destination currency
VALOR COD COD amount
TOTAL TAXAS/TARIFA Total charges
TOTAL A COBRAR Total collect

8 TAXA 'AD VALOREM' A PAGAR Collect val charge
DEVIDAS AO TRANSP. Due carrier
TOTAL OUTRAS TAXAS PAGAS Total other collect charges
DEVIDAS AO AGENTE Due agent
VALOR COD COD amount

TOTAL A COBRAR EM MOEDA DO DESTINO Collect charges in destination currency
VALOR COD COD amount
TOTAL TAXAS/TARIFA Total charges
TOTAL A COBRAR Total collect

9 INFORMAÇÕES SOBRE MANUSEIO (INCLUSIVE MARCAS, NÚMEROS E NATUREZA DA EMBALAGEM) Handling information (including marks, numbers and method of packing)
NOTIFY IMMEDIATELY UPON RECEIPT
LARGE CARRIER BOX, PAPER BANDS, ATTACHED DOCUMENTS
These commodities licensed by US for ultimate destination Diversion contrary to US law is prohibited.

CÓPIA EXTRA EXTRA COPY

Carga 1/74 (315-702-450-000)
Printed in Fed. Rep. Germany
Bartsch Verlag, Munich - Color-Spot-Color

042-2576 3500